

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTE DIN
BUCUREȘTI**

**METODOLOGIA
PRIVIND PRIMIREA LA STUDII UNIVERSITARE A
CETĂȚENILOR STRĂINI
sesiunea SEPTEMBRIE 2017
*PROIECT***

Aprobată în ședința Senatului din data de _____, conform Hotărârii nr. __

În baza Legii educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,

în conformitate cu Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare, și cu Ordinul Ministerului Educației Naționale și Cercetării Științifice nr. 6102/2016 privind organizarea admiterii în ciclurile universitare de licență, de master și de doctorat,

în temeiul Ordonanței de Urgență nr. 133/2000 privind învățământul universitar și postuniversitar de stat cu taxă, peste locurile finanțate de la bugetul de stat și al Ordinului Ministerului Educației Naționale nr. 651/2014 pentru aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților,

luând în considerare Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, Ordonanța nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit protecție internațională sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European și Ordonanța de Urgență nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România,

având în vedere Ordinul Ministerului Educației Naționale nr. 3473/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017 - 2018 și luând în considerare Ordinul Ministerului Educației Naționale nr. 3236/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini pe locuri fără plata taxelor de școlarizare și cu bursă și pe locuri fără plata taxelor de școlarizare, dar fără bursă, în instituțiile de învățământ superior de stat acreditate,

Senatul Universității Naționale de Arte din București aprobă prezenta **Metodologie privind primirea la studii universitare a cetățenilor străini sesiunea septembrie 2017.**

CAPITOLUL I. DISPOZIȚII PRELIMINARE

Art. 1. (1) În sensul prezentei Metodologii, cetățenii străini sunt persoanele care au cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene, inclusiv cetățenii statelor Spațiului Economic European și Confederației Elvețiene, și care își dovedesc cetățenia prin deținerea unui pașaport valabil.

(2) Persoanele care își asumă în mod liber identitatea culturală română, persoanele de origine română și cele aparținând filonului lingvistic și cultural românesc, care locuiesc în afara frontierelor României, precum și românii emigrați care nu și-au păstrat cetățenia română și care au domiciliul stabil sau reședința în străinătate sunt școlarizați în cadrul

Universității Naționale de Arte din București în baza Metodologiei de școlarizare a românilor de pretutindeni, aprobată prin ordin al Ministerului Educației Naționale, și a Metodologiei proprii, aprobată prin hotărâre a Senatului universitar.

(3) Refugiații și azilanții politic care au obținut o formă de protecție subsidiară în România au acces la toate formele de învățământ, în condițiile prevăzute de lege pentru cetățenii români. Refugiații și azilanții politic care au obținut o formă de protecție subsidiară în România se vor înscrie la studii în perioadele de admitere prevăzute pentru cetățenii români, cu condiția obținerii unui Certificat, respectiv Atestat de recunoaștere și echivalare a studiilor efectuate în străinătate, din partea Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED). Echivalarea se realizează urmând procedurile CNRED, aceleași prevăzute și pentru cetățenii care provin din state ale Uniunii Europene, a Spațiului Economic European și Confederația Elvețiană.

(4) Străinii, titulari ai dreptului de ședere pe termen lung, în condițiile legii, beneficiază de tratament egal cu cetățenii români în ceea ce privește accesul la toate formele și nivelurile de învățământ și de pregătire profesională, inclusiv la acordarea burselor de studiu.

Art. 2. Școlarizarea cetățenilor străini se realizează:

- a) pe locuri de studii fără plata taxelor de școlarizare și fără bursă;
- b) pe locuri de studii fără plata taxelor de școlarizare și cu bursă, în condițiile stabilite prin Metodologia de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini pe locuri fără plata taxelor de școlarizare și cu bursă și pe locuri fără plata taxelor de școlarizare, dar fără bursă, în instituțiile de învățământ superior de stat acreditate, aprobată prin Ordinul Ministerului Educației Naționale nr. 3236/2017;
- c) pe locuri de studii cu plata taxelor de școlarizare în valută.

CAPITOLUL II. ANUL PREGĂTITOR DE LIMBA ROMÂNĂ

Art. 3. (1) Admiterea la Universitatea Națională de Arte din București este condiționată de dobândirea cunoștințelor necesare de limbă română. În acest sens, cetățenii străini sunt obligați să prezinte atestatul de absolvire a cursului de inițiere în limba română sau a anului pregătitor de limba română, obținut în condițiile legii.

(2) Cursul de inițiere în limba română este urmat, la cerere, de către elevii străini înscriși în unitățile școlare din țară, având durata de un an școlar.

(3) Anul pregătitor de limba română durează un an universitar și se organizează și funcționează în instituțiile de învățământ superior acreditate, conform Ordinului Ministerului

Educației Naționale și Cercetării Științifice nr. 6156/2016 privind organizarea și desfășurarea anului pregătitor de limbă română pentru cetățenii străini. Universitatea Națională de Arte din București nu organizează an pregătitor de limba română.

Art. 4. Sunt exceptate de la obligația de a prezenta atestatul de absolvire a cursului de inițiere, respectiv a anului pregătitor, la înscrierea la programele de studii ale Universității Naționale de Arte din București, cetățenii străini:

- a) care prezintă acte de studii românești (diplome și certificate) sau acte de studii, situații școlare atestând cel puțin 4 ani de studii consecutivi urmați, în limba română, într-o unitate școlară din sistemul național din România;
- b) care, în vederea înscrierii în învățământul preuniversitar, participă la sesiunea de evaluare a competențelor lingvistice conform reglementărilor legale în vigoare;
- c) care, în vederea înscrierii în învățământul universitar, prezintă certificate sau atestate de competență lingvistică de nivel minim B1, conform cadrului european comun de referință pentru limbi străine, eliberate de instituțiile de învățământ superior acreditate din România care organizează anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini, de lectoratele de limbă, literatură, cultură și civilizație românească în universități din străinătate/Institutul Limbii Române sau de Institutul Cultural Român.

CAPITOLUL III. ADMITEREA LA STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ A CETĂȚENILOR STRĂINI

Art. 5. (1) Admiterea în anul I, ciclul universitar de licență, se organizează pe bază de concurs, în conformitate cu prevederile Metodologiei desfășurării concursului de admitere în ciclul I – studii universitare de licență, sesiunea septembrie 2017, aprobată de Senatul Universității Naționale de Arte din București.

(2) Concursul de admitere la toate specializările se organizează într-o singură sesiune și începe la data de 11 septembrie 2017.

Art. 6. Cetățenii străini pot accede la studii universitare de licență în învățământul superior acreditat din România, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de bacalaureat sau echivalentul acesteia, recunoscută de Ministerul Educației Naționale.

Art. 7. Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 6 conține următoarele:

- a) fișa de înscriere, disponibilă pe site-ul universității;
- b) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- c) copie după actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- d) copie după pașaport;
- e) certificatul de căsătorie, sau alt document care atestă schimbarea numelui, în copie, dacă este cazul;
- f) cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în Anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- g) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă sau copie și traducere legalizată a adeverinței care atestă promovarea examenului de bacalaureat pentru absolvenții anului curent;
- h) suplimentele la diplomă, copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- i) atestatul de absolvire a cursului de inițiere în limba română sau a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz;
- j) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase, ori de alte afecțiuni incompatibile cu statutul de student;
- k) 4 fotografii color tip buletin de identitate (3x4 cm), pe hârtie fotografică;
- l) dovada plății a 50 de euro, taxa pentru procesarea dosarului, și a taxei de înscriere la concursul de admitere; taxele se pot achita prin transfer bancar, în contul RO06RNCB0072039062550016, deschis la BCR – Banca Comercială Română.

Art. 8. (1) Dosarele de înscriere se trimit la sediul Universității Naționale de Arte din București, în Strada General Constantin Budișteanu nr. 19, cod poștal 010773, sector 1, București. Universitatea, în urma evaluării interne, transmite mai departe Ministerului Educației Naționale – Direcția Generală Relații Internaționale și Afaceri Europene lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, alături de copii ale dosarelor candidaților, conform calendarului de admitere (Anexa nr. 1). După analiza dosarului, MEN emite și transmite scrisoarea de acceptare la studii Universității și, după caz, misiunilor diplomatice.

(2) Dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. Completarea dosarelor se va face după procedura stabilită prin prezentul articol.

CAPITOLUL IV. ADMITEREA LA STUDII UNIVERSITARE DE MASTER A CETĂȚENILOR STRĂINI

Art. 9. (1) Admiterea în ciclul II – studii universitare de masterat pentru cetățenii străini se face prin concurs, cu respectarea prevederilor Metodologiei desfășurării concursului de admitere în ciclul II – studii universitare de masterat, sesiunea septembrie 2017, aprobată de Senatul Universității Naționale de Arte din București.

(2) Concursul de admitere la toate specializările se organizează într-o singură sesiune, cu începere în data de 4 septembrie 2017, cu excepția programului de studii Istorie și metodologie în cercetarea imaginii, care va începe în data de 8 septembrie 2017.

Art. 10. Cetățenii străini pot accede la studii universitare de master în cadrul Universității Naționale de Arte din București, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de licență sau echivalentul acesteia.

Art. 11. Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 10 conține următoarele:

- a) fișa de înscriere, disponibilă pe site-ul universității;
- b) certificatul de naștere, în copie și traducere legalizată;
- c) copie după actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- d) copie după pașaport;
- e) cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii prevăzută în Anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- f) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- g) copie și traducere legalizată a diplomei de licență sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- h) suplimentele la diplomă, în copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- i) atestatul de absolvire a cursului de inițiere în limba română sau a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz;
- j) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte

afecțiuni incompatibile cu statutul de student;

- k) 4 fotografii color tip buletin de identitate (3x4 cm), pe hârtie fotografică;
- l) dovada plății a 50 de euro, taxa pentru procesarea dosarului, și a taxei de înscriere la concursul de admitere; taxele se pot achita prin transfer bancar, în contul RO06RNCB0072039062550016, deschis la BCR – Banca Comercială Română.

Art. 12. (1) Dosarele de înscriere se trimit la sediul Universității Naționale de Arte din București, în Strada General Constantin Budișteanu nr. 19, cod poștal 010773, sector 1, București. Universitatea, în urma evaluării interne, transmite mai departe Ministerului Educației Naționale – Direcția Generală Relații Internaționale și Afaceri Europene lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, alături de copii ale dosarelor candidaților, conform calendarului de admitere (Anexa nr. 1). După analiza dosarului, MEN emite și transmite scrisoarea de acceptare la studii Universității și, după caz, misiunilor diplomatice.

(2) Dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. Completarea dosarelor se va face după procedura stabilită prin prezentul articol.

CAPITOLUL V. ADMITEREA LA STUDII UNIVERSITARE DE DOCTORAT A CETĂȚENILOR STRĂINI

Art. 13. Universitatea Națională de Arte din București este instituție organizatoare de studii universitare de doctorat și organizează doctorat științific și doctorat profesional în domeniul de studii universitare Arte Vizuale. Colocviul de admitere are loc în data de 14 septembrie 2017 pentru toți candidații și se desfășoară în conformitate cu Metodologia concursului de admitere în ciclul III – studii universitare de doctorat, sesiunea septembrie 2017, aprobată de Senatul Universității Naționale de Arte din București.

Art. 14. Cetățenii străini pot accede la studii universitare de doctorat în cadrul Universității Naționale de Arte din București dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de master sau echivalentă acesteia.

Art. 15. Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 14 conține următoarele:

- a) fișa de înscriere, disponibilă pe site-ul universității;
- b) certificatul de naștere, în copie și traducere legalizată;

- c) copie după actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- d) copie după pașaport;
- e) cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în Anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- f) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- g) copie și traducere legalizată a diplomei de licență sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- h) copie și traducere legalizată a diplomei de master sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă, sau copie și traducere legalizată a adeverinței care atestă promovarea examenului de master, pentru absolvenții anului curent;
- i) suplimentele la diplomă, aferente studiilor efectuate, în copie și traduceri legalizate;
- j) atestatul de absolvire a cursului de inițiere în limba română sau a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz;
- k) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte afecțiuni incompatibile cu statutul de doctorand;
- l) 4 fotografii color tip buletin de identitate (3x4 cm), pe hârtie fotografică;
- m) dovada plății a 50 de euro, taxa pentru procesarea dosarului, și a taxei de înscriere la concursul de admitere; taxele se pot achita prin transfer bancar, în contul RO06RNCB0072039062550016, deschis la BCR – Banca Comercială Română.

Art. 16. (1) Dosarele de înscriere se trimit la sediul Universității Naționale de Arte din București, în Strada General Constantin Budișteanu nr. 19, cod poștal 010773, sector 1, București. Universitatea, în urma evaluării interne, transmite mai departe Ministerului Educației Naționale – Direcția Generală Relații Internaționale și Afaceri Europene lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, alături de copii ale dosarelor candidaților, conform calendarului de admitere (Anexa nr. 1). După analiza dosarului, MEN emite și transmite scrisoarea de acceptare la studii Universității și, după caz, misiunilor diplomatice.

(2) Dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. Completarea dosarelor se va face după procedura stabilită prin prezentul articol.

CAPITOLUL VI. MOBILITATE ACADEMICĂ

Secțiunea I. Mobilitate academică internă definitivă

Art. 17. (1) Mobilitatea academică internă definitivă se realizează cu acceptul instituțiilor de învățământ superior acreditate, de proveniență, respectiv primitoare, și cu acordul Ministerului Educației Naționale, prin eliberarea unei noi scrisori de acceptare la studii.

(2) Mobilitatea academică internă definitivă se realizează numai după sfârșitul unui an de studii, cu condiția satisfacerii tuturor cerințelor prevăzute în programul de învățământ. Înmatricularea se realizează odată cu începerea noului an universitar.

(3) Mobilitatea academică internă definitivă se poate realiza după primul an și până la sfârșitul penultimului an de studii, la aceeași specializare.

Art. 18. Dosarul de mobilitate academică internă definitivă trebuie să conțină următoarele:

- a) copia actului care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- b) copie după pașaport;
- c) copie după permisul de ședere;
- d) cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în Anexa nr. 2, completată la toate rubricile, în două exemplare;
- e) situațiile școlare, în copii conforme cu originalul;
- f) atestatul de absolvire a cursului de inițiere în limba română sau a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz;
- g) procesul-verbal al comisiei de echivalare a Universității, din care să rezulte anul de studii în care pot fi înscriși candidații și eventualele examene de diferență de susținut, stabilite de fiecare universitate, respectiv facultate, prin compararea planurilor de învățământ și a programelor analitice, în cazul mobilității academice definitive internaționale.

Secțiunea II. Mobilitate academică internațională definitivă

Art. 19. (1) Cetățenii străini care au efectuat studii parțiale într-un alt stat pot să-și continue studiile universitare de licență la Universitatea Națională de Arte din București, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia străină;

- b) sunt absolvenți cu diplomă de bacalaureat sau echivalentul acesteia, recunoscută de Ministerul Educației Naționale;
- c) au fost înmatriculați la o instituție de învățământ superior recunoscută de autoritățile statului respectiv;
- d) dețin foi matricole și programa analitică aferente studiilor efectuate;
- e) primesc acceptul de principiu al Universității Naționale de Arte din București.

(2) Continuarea studiilor conform prezentei secțiuni se poate realiza după primul an și până la sfârșitul penultimului an de studii, la aceeași specializare, fiind condiționată de obținerea scrisorii de acceptare la studii.

Art. 20. În plus față de documentele prevăzute la art. 7, dosarul de mobilitate academică internațională definitivă trebuie să conțină următoarele:

- a) copie după programa analitică aferentă studiilor efectuate și traducere legalizată, în cazul mobilității academice definitive internaționale;
- b) adeverința oficială din care să rezulte sistemul de notare aplicat în instituția în care a studiat, precum și echivalarea acestuia în Sistemul European de Credite Transferabile (sistemul ECTS) și traducerea legalizată, după caz, în cazul mobilității academice definitive internaționale;
- c) procesul-verbal al comisiei de echivalare a Universității, din care să rezulte anul de studii în care pot fi înscriși candidații și eventualele examene de diferență de susținut, stabilite de fiecare universitate, respectiv facultate, prin compararea planurilor de învățământ și a programelor analitice, în cazul mobilității academice definitive internaționale.

Art. 21. (1) Dosarele de înscriere se trimit la sediul Universității Naționale de Arte din București, în Strada General Constantin Budișteanu nr. 19, cod poștal 010773, sector 1, București. Universitatea, în urma evaluării interne, transmite mai departe Ministerului Educației Naționale – Direcția Generală Relații Internaționale și Afaceri Europene lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, alături de copii ale dosarelor candidaților, conform calendarului de admitere (Anexa nr. 1). După analiza dosarului, MEN emite și transmite scrisoarea de acceptare la studii Universității și, după caz, misiunilor diplomatice.

(2) Dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. Completarea dosarelor se va face după procedura stabilită prin prezentul articol.

CAPITOLUL VII. ÎNMATRICULAREA LA STUDII

Art. 22. (1) Înmatricularea la studii universitare este condiționată de promovarea examenului de admitere și de obținerea scrisorii de acceptare la studii eliberate de MEN.

(2) Înmatricularea cetățenilor străini se va realiza prin decizie a rectorului, conform calendarului prevăzut în Anexa nr. 1. La înmatriculare, candidații admiși vor prezenta la secretariat documentele din dosarul de candidatură, inclusiv documentele de studii și de identitate în original, scrisoarea de acceptare la studii și pașaportul cu viză valabilă în scop de "studii".

(3) După înmatriculare, cetățenii străini încheie un contract de studii cu Universitatea, reprezentată prin Rector.

(4) Candidații admiși au obligația să intre în țară cu viză de studiu și să își legalizeze șederea în România în acest scop.

Art. 23. (1) La înmatriculare, candidații vor prezenta documentele de studii și de identitate din dosarul de candidatură, în original, împreună cu scrisoarea de acceptare la studii și pașaportul cu viză valabilă în scop "studii".

(2) Documentele de studii originale emise în state care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga trebuie să fie vizate de autoritățile competente din țările emitente cu Apostila de la Haga.

(3) Documentele de studii originale emise în state care nu sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga vor fi supralegalizate de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și de ambasada, respectiv oficiul consular al României din țara respectivă.

CAPITOLUL VIII. DISPOZIȚII FINALE

Art. 24. (1) Conform Hotărârii Senatului Universității Naționale de Arte din București nr. 9/2017, pentru anul universitar 2017-2018 se aplică următoarele taxe:

- Taxă de procesare a dosarului candidatului cetățean străin: 50 de euro;
- Taxă de înscriere la concursul de admitere pentru studii de licență: 50 de euro;
- Taxă de înscriere la concursul de admitere pentru studii de master: 50 de euro;
- Taxă de înscriere la concursul de admitere pentru studii de doctorat: 75 de euro;
- Taxă pentru studii de licență: 420 de euro/lună;

- Taxă pentru studii de master: 420 de euro/lună;
- Taxă pentru studii de doctorat: 440 de euro/lună.

(2) Taxele în euro se calculează la cursul de schimb leu-euro afișat de Banca Națională a României din ziua în care se face viramentul bancar.

(3) Numărul de luni conform căruia se stabilește cuantumul taxei de studii este cel prevăzut în structura anului universitar, aprobată de Senat. Taxa de studii pentru studenții străini se poate plăti în maximum patru tranșe.

Art. 25. Studenții cetățeni străini sunt obligați la respectarea Constituției României, a legislației statului român și a reglementărilor interne ale Universității Naționale de Arte din București.

Art. 26. Prezenta metodologie a fost aprobată în ședința Senatului din data de -----
-----, conform Hotărârii nr. -----.

RECTOR,

prof. univ. dr. Cătălin Mihai Bălescu

ANEXA 1 - CALENDAR ÎNSCRIERE LICENȚĂ/MASTER

**ÎNSCRIEREA STUDENȚILOR STRĂINI ARE LOC ÎNCEPÂND CU DATA DE 3
IULIE 2017 ȘI PÂNĂ LA 18 AUGUST 2017.**

Pentru înscrierea și susținerea concursului de admitere, sunt valabile calendarele prevăzute în metodologiile de admitere respective.

ANEXA 2 - CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

Nr. Ref.

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
DIRECȚIA GENERALĂ RELAȚII INTERNAȚIONALE ȘI AFACERI EUROPENE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN AFFAIRS
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DES AFFAIRES
EUROPÉENNES

28 - 30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES
DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES
(Se completează cu majuscule/to be filled in with capital letters/à compléter en majuscules)

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)
2. NUMELE PURTATE ANTERIOR _____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS ANTERIEURS)
3. LOCUL ȘI DATA NAȘTERII Țara _____ Localitatea _____ Data
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LIEU) (DATE/DATE) Z Z L L A A A A
DATE ET LIEU DE NAISSANCE) (DDMMYYYY)
4. PRENUMELE PĂRINȚILOR _____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS)
5. SEXUL (SEX/SEXE): M F
6. STAREA CIVILĂ: CĂSĂTORIT(Ă) NECĂSĂTORIT(Ă) DIVORȚAT(Ă) VĂDUV(Ă)
(CIVIL STATUS/ETAT CIVIL) (MARRIED/MARIE) (SINGLE/CELIBATAIRE) (DIVORCED/DIVORCE) (WIDOWER/VEUF(VEUVE))
7. CETĂȚENIA (CETĂȚENIILE) ACTUALE _____ CETĂȚENII ANTERIOARE _____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)/ NATIONALITE(S) ACTUELLE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/ NATIONALITES ANTERIEURES)
8. DOCUMENT DE CĂLĂTORIE: TIPUL _____ SERIE _____ NR. _____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)
ELIBERAT DE ȚARA: _____ LA DATA
(COUNTRY ISSUED BY/EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A VALABILITATE _____ (VALIDITY/ EXPIRANT LE)
9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL: ȚARA _____ LOCALITATEA _____
(PERMANENT RESIDENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)
10. PROFESIA _____ LOCUL DE MUNCĂ _____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/LIEU DE TRAVAIL)
11. ADRESA COMPLETĂ UNDE POATE FI TRIMISĂ SCRISOAREA DE ACCEPTARE
(THE COMPLETE ADDRESS WHERE THE LETTER OF ACCEPTANCE CAN BE SENT TO YOU/ L'ADRESSE COMPLÈTE OÙ ON PEUT ENVOYER LA LETTRE D'ACCEPTATION)

12. EMAIL/COURRIER: _____

13. MOTIVAȚIA DEPLASĂRII ÎN ROMÂNIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)

STUDII (STUDIES/ÉTUDES)

NOTE: Toate rubricile sunt obligatorii; cererea trebuie completată în 2 exemplare și însoțită de documentele menționate în Secțiunea V. All the fields are mandatory, must be completed in 2 copies and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed. Tous les champs sont obligatoires, doivent être complétés

en 2 exemplaires et doivent être accompagnés par les documents mentionnés à la Section V, sinon votre sollicitation ne sera pas analysée.

I. Previous education/Études précédentes (Fill in all columns which are applicable to you/Remplissez toutes les colonnes qui vous concernent)

Certificate issued/ Certificat reçu	Country/Pays	Name of School/ Nom du Lycée/ université	Year of admission/ Year of graduation Année d'admission/ Année d'obtention du diplôme

II. Studies applied for in Romania/Option d'études en Roumanie

Studies applied for in Romania Option d'études en Roumanie	Branch/ Speciality Domaine/ Spécialité	High School/ University Lycée/ Université	Language of instruction Langue d'enseignement	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University) Je désire suivre le cours préparatoire de langue Roumaine (Pour OUI il faut mentionner l'Université)	
				YES/OUI	NO/NON
Secondary, in the grade Pré-universitaire, classe					
Undergraduate Universitaire					
Master					
Postgraduate medical education/ Etudes médicales postuniversitaires					
Ph.D. Doctorat					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Langues connues (rempli: excellent, bonne, faible)

Language Langue	Writing Écrit	Speaking Parlée	Institution that issued the certificate Institution qui a émis le certificat
Romanian			

IV. Statement of the applicant/Déclaration du sollicitateur

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life./Je suis obligé de respecter les lois en vigueur en Roumanie, les normes et les réglementations des écoles et des universités, ainsi que les règles de cohabitation sociale.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses./J'ai pris note que la valeur des taxes d'études peut être changée pendant l'année d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, 9 mois en avance pour les cours complets et 3 mois en avance pour les cours partiels.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification./Je comprends et j'accepte que toute information incorrecte ou fausse, toute omission vont entraîner ma disqualification.

V. Annex (authenticated copies and translations of the documents, in an internationally wide-spread language)

Annexes (photocopies et traductions légalisées des documents, dans une langue de circulation internationale)

1. The certificate of studies/Les certificats des études.
2. The birth certificate/L'acte de naissance.
3. Passport/Passeport.
4. Medical certificate/Certificat médical.
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries./La liste complète des résultats des études pour chaque année, pour les solliciteurs des études postuniversitaires et pour les étudiants qui désirent se transférer d'un autre pays.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

À mon arrivée en Roumanie je vais présenter tous les documents en original.

Date _____

Signature _____